



(1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG



- (3) TÜV 96 ATEX 1131 X

- (4) Gerät: Digital-Anzeige Typ VEGADIS11EX

- (5) Hersteller: VEGA Grieshaber KG

- (6) Anschrift: Am Hohenstein 113
77757 Schiltach/Schwarzwald

- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

- (8) Der TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V., TÜV CERT-Zertifizierungsstelle, bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0032 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 125/96/4004 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50 014:1994

EN 50 020:1996

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie sind für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieser Geräte zu erfüllen.

- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 II 2 G EEx ia IIC T6

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle

Stewell

Der Leiter



Hannover, 1996-11-20

(13)

A N L A G E

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 96 ATEX 1131 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Digital-Anzeige Typ VEGADIS11EX ist ein eigensicheres skalierbares digitales Anzeigergerät ohne Hilfsenergie zur Errichtung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1. Sie wird zum Einschleifen in eigensichere 4-20mA-Meßstromkreise eingesetzt. Die Hilfsenergie zur Speisung der Elektronik wird dem 4-20mA-Meßstromkreis entnommen.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur in Abhängigkeit von der Temperaturklasse ist der folgenden Tabelle zu entnehmen:

Temperaturklasse	T6	T5	T4
höchstzulässige Umgebungstemperatur	40°C	55°C	85°C

Die tiefste zulässige Umgebungstemperatur ist -40°C.

Elektrische Daten

Passiver Meßstromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIC
 (Eingang: Klemmen KI10[+] bzw. KI12[+] und KI11[-];
 Ausgang: Klemmen KI2[+] und KI3[-])
 nur zum Anschluß an einen bescheinigten eigensicheren Stromkreis mit folgenden Höchstwerten:
 $U_o = 60 \text{ V}$
 $I_o = 150 \text{ mA}$

wirksame innere Kapazität: $C_i = 300 \text{ pF}$
 wirksame innere Induktivität: $L_i = 0,1 \text{ mH}$

Aktiver BUS-Anzeigestromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIC
 (Klemmen KI5, KI6, KI7 und KI8)
 Höchstwerte:
 $U_o = 7,8 \text{ V}$
 $I_o = 260 \text{ mA}$
 $P_o = 75 \text{ mW}$
 Kennlinie: linear

höchstzulässige äußere Kapazität: $C_o = 9 \text{ }\mu\text{F}$
 höchstzulässige äußere Induktivität: $L_o = 0,5 \text{ mH}$

Der BUS-Anzeigestromkreis dient nur zum Anschluß von passiven Komponenten (z. B. Anzeigemodul Typ AM10 und Grundfunktionsmodul Typ GM11).

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.

Anlage EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 96 ATEX 1131 X

Meßgerätestromkreis nur zum Anschluß an ein bescheinigtes aktives potential-
(Klemmen KI10[+] und 12[+]) freies oder an ein beliebiges passives potentialfreies
Meßgerät
Bei Vorhandensein von explosionsfähiger Atmosphäre
sind beim Anschluß die Regeln für die Zusammen-
schaltung von eigensicheren Stromkreisen zu beachten
(Meßgerätestromkreis und passiver Meßstromkreis).

(16) Prüfungsunterlagen bestehend aus 22 Seiten einschließlich 7 Zeichnungen sind im Prüfbericht aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

Der eigensichere Meßstromkreis des speisenden, zugehörigen Betriebsmittels (KI10[+] bzw. KI12[+] und KI11[-]) oder der eigensichere Stromkreis des an den Klemmen KI2[+] und KI3[-] angeschlossen Betriebsmittels muß sicherheitstechnisch erdfrei sein.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

1. ERGÄNZUNG

zur Bescheinigungsnummer: **TÜV 96 ATEX 1131 X**
 Gerät: Digital-Anzeige Typ VEGADIS11EX
 Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Anschrift: Am Hohenstein 113
 77761 Schiltach
 Auftragsnummer: 8000391423
 Ausstellungsdatum: 13.12.2011

Die Digital-Anzeige Typ VEGADIS11EX gemäß der EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 96 ATEX 1131 X wird künftig entsprechend den im Prüfbericht aufgeführten Unterlagen gefertigt.

Die Änderungen betreffen

- die Ausführung der Leiterkarte (zusätzlicher Verguss),
- die zulässigen Höchswerte L_o und C_o für den eigensicheren, aktiven BUS-Anzeigestromkreis,
- die „Besonderen Bedingungen“ und
- die Kennzeichnung.

Diese lautet wie folgt:

II 2 G Ex ia IIC T6 Gb

Der zulässige Umgebungstemperatur-Bereich in Abhängigkeit von der Temperaturklasse ist der folgenden Tabelle zu entnehmen:

Temperaturklasse	Umgebungstemperatur-Bereich
T6	-40 °C... +40 °C
T5	-40 °C... +55 °C
T4	-40 °C... +85 °C

Elektrische Daten

Passiver Messstromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC
 (Eingang: Klemmen KI10[+] nur zum Anschluss an einen bescheinigten eigensicheren
 bzw. KI12[+] und KI11[-]; Stromkreis mit folgenden Höchstwerten:
 Ausgang: $U_o = 60 \text{ V}$
 Klemmen KI2[+] und KI3[-]) $I_o = 150 \text{ mA}$
 wirksame innere Kapazität: $C_i = 300 \text{ pF}$
 wirksame innere Induktivität: $L_i = 0,1 \text{ mH}$

Aktiver BUS-Anzeigestromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC
 (Klemmen KI5, KI6, KI7 und KI8) Höchstwerte:
 $U_o = 7,8 \text{ V}$
 $I_o = 260 \text{ mA}$
 $P_o = 75 \text{ mW}$
 Kennlinien: linear
 höchstzulässige äußere Kapazität: $C_o = 1,3 \text{ } \mu\text{F}$
 höchstzulässige äußere Induktivität: $L_o = 0,5 \text{ mH}$

Die Höchstwerte dürfen auch als konzentrierte Kapazitäten und konzentrierte Induktivitäten ausgenutzt werden.

1. Ergänzung zur Bescheinigungsnummer TÜV 96 ATEX 1131 X

Messgerätestromkreis nur zum Anschluss an ein bescheinigtes aktives potential-
(Klemmen KI10[+] und 12[+]) freies oder an ein beliebiges passives potentialfreies
Messgerät
Bei Vorhandensein von explosionsfähiger Atmosphäre
sind beim Anschluss die Regeln für die Zusammenschaltung
von eigensicheren Stromkreisen zu beachten
(Messgerätestromkreis und passiver Messstromkreis).

Alle übrigen Angaben bleiben unverändert.

Das Gerät entsprechend dieser Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60079-0:2009

EN 60079-11:2007

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 11 203 092820 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

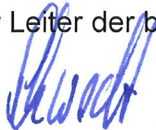
1. Der eigensichere Messstromkreis des speisenden, zugehörigen Betriebsmittels (Eingang und Ausgang) muss sicherheitstechnisch erdfrei sein.
2. Die zulässigen Werte für die Temperaturbereiche und Temperaturklassen sind der oben aufgeführten Tabelle zu entnehmen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, benannt durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der benannten Stelle



Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590